

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

General Administration Department

Collectorate of Goa

Order

LS/REV/116/69/3143

Whereas the Government land known as «Datachem-Mola», situated at Caranzol of Satari Taluka, admeasuring 201397,32 sq. metres, was assigned to Shri Lockimona Pundolica Mesta, under Title no. 1552, dated 1-5-1946.

Whereas during the inspection to the said land it has been verified that an area admeasuring 79297,32 sq. metres is lying waste in contravention to the provision of Section 76 of Decree No. 3602, dated 24-11-1917.

Whereas show cause notice was served on Shri Pundolica Lockimona Mesta, the present holder of the land, in accordance with para 2 of Section 307 of the above cited Decree.

Whereas the reply of Shri Pundolica Lockimona Mesta to the show cause notice cannot be considered as valid.

And whereas said Shri Mesta showed his willingness to retain the cultivated area in his possession compromising to pay the annual ground rent assessed to the whole assignment, in accordance with the provisions of para 2 of Section 76 of the said Decree.

Now, therefore, I, D. N. Barua, Collector of Goa, in exercise of the powers vested in me, in virtue of the Government Notification No. DF-1161-AGR-65, dated 9-6-1966, order that the area lying waste admeasuring 79297,32 sq. metres be reverted to the Government in accordance with Section 307 of Decree No. 3602, dated 24-11-1917, read with para 2 of Section 76 of the said Decree.

D. N. Barua, Collector of Goa.

Panaji, 22nd July, 1969.

Order

LS/REV/302/69/3222

Subject: Government land known as «Garcandicodil», situated at Buimpal of Satari Taluka, assigned to Shri Xambá Sacarama Sinai Pissurlencar, under title no. 188, dated 24-5-1927.

Ref: Government letter no. RD/LND/168/68, dated 28-3-1969.

The reversion order no. LND/13 issued by the Mamlatdar of Satari Taluka on 18-5-1965 and ratified by the Collector

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Departamento da Administração Geral

Repartição do Collector de Goa

Portaria

LS/REV/116/69/3143

Atendendo a que o terreno do Estado denominado «Datachem-Mola» sito em Caranzol do concelho de Satari, medindo 201397,32 m<sup>2</sup>, que havia sido concedido ao Sr. Lockimona Pundolica Mesta, por título n.º 1552, de 1 de Maio de 1946.

Tendo em consideração que durante a inspecção ao mesmo terreno verificou-se que uma área medindo 79297,32 m<sup>2</sup>, se achava inculta, em infracção do disposto no artigo 76.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917.

Atendendo a que foi avisado o Sr. Pundolica Lockimona Mesta, que actualmente está de posse do terreno, para apresentar razões justificativas, de acordo com o § 2.º do artigo 307.º do citado Decreto.

Tendo em consideração que a resposta do Sr. Pundolica Lockimona Mesta, ao mesmo aviso, não pode ser considerado como válida.

Considerando por último, que o Sr. Mesta, está disposto a reter a área cultivada em sua posse, comprometendo-se a pagar a renda anual calculada para toda a concessão, de acordo com o disposto no § 2.º do artigo 76.º do citado Decreto.

No uso das faculdades que me são conferidas pelo despacho n.º DF-1161-AGR-65, de 9 de Junho de 1966, eu, D. N. Barua, Collector de Goa, determino que a área inculta, medindo 79297,32 m<sup>2</sup>, reverta ao Estado, de acordo com o artigo 307.º do Decreto n.º 3602, de 24 de Novembro de 1917, conjugado com o § 2.º do artigo 76.º do citado Decreto.

D. N. Barua, Collector de Goa.

Panaji, 22 de Julho de 1969.

Portaria

LS/REV/302/69/3222

Assunto: Terreno denominado «Garcandicodil» sito em Buimpal do concelho de Satari, concedido ao Sr. Xambá Sacarama Sinai Pissurlencar, por título n.º 188, de 24 de Maio de 1927.

Ref: Nota n.º RD/LND/168/68, de 28 de Março de 1969.

Fica sem efeito a portaria da reversão n.º LND/13, expedida pelo Mamlatdar do concelho de Satari, em 18 de Maio de 1965,

of Goa under order no. LS/Reversion/2 dated 17-4-1967, published in the Government Gazette, Series II, no. 4, dated 27-4-1967, is hereby cancelled.

D. N. Barua, Collector of Goa.

Panaji, 25th July, 1969.

Order

LS/REV/308/69/3223

Subject: Government land known as «Vagadem», situated at Nanali of Satari Taluka, assigned to Shri Crisna Soma Gauncar, under title no. 1334, dated 29-3-1944.

Ref: Government letter no. RD/LND/168/68, dated 28-3-1969.

The reversion order no. LND/22 issued by the Mamlatdar of Satari Taluka on 11-6-1965 and ratified by the Collector of Goa under order no. LS/Reversion/2, dated 17-4-1967, published in the Government Gazette, Series II, no. 4, dated 27-4-1967, is hereby cancelled.

D. N. Barua, Collector of Goa.

Panaji, 25th July, 1969.

### Finance (Control) Department

Order

Fin(Control)/19-4/67/1304

The period of deputation of Shri C. J. Bhagtani, Accounts Officer on deputation from the office of the Chief Auditor of Central Railway, is hereby extended for one more year w. e. f. 30-6-1969, and he is posted in the Directorate of Accounts vice Shri N. Nagorcenkar Deputy Director of Accounts, transferred to the River Navigation Department as Administrative-cum-Accounts Officer, with immediate effect.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Under Secretary (Finance).

Panaji, 25th July, 1969.

### Revenue Department

Order

5-3-69-LSG

Read: Order no. CDB/1907/65 dated 14-12-1968.

The tenure of the Chairman and members of the State Social Welfare Advisory Board for Goa, Daman and Diu is hereby further extended for a period from 20-1-1969 to 31-7-1969 or till the Board is reconstituted, whichever is earlier.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. Sardesai, Under Secretary (Revenue).

Panaji, 23rd July, 1969.

### Directorate of Civil Administration

Order

The following persons are appointed under the proposal of the Administrator of Bardez Comunidades, members of

e. aprovada pelo Collector de Goa pela portaria n.º LS/Reversion/2, de 17 de Abril de 1967, publicada no *Boletim Oficial* Panaji, 25 de Julho de 1969.

D. N. Barua, Collector de Goa.

Panagi, 25 de Julho de 1969

Portaria

LS/REV/308/69/3223

Assunto: Terreno denominado «Vagadem» sito em Nanali do concelho de Satari, concedido ao Sr. Crisna Soma Gauncar, por título n.º 1334, de 29 de Março de 1944.

Ref: Nota n.º RD/LND/168/68, de 28 de Março de 1969.

Fica sem efeito a portaria da reversão n.º LND/22, expedida pelo Mamlatdar do concelho de Satari, em 11 de Junho de 1965, e aprovada pelo Collector de Goa, pela portaria n.º LS/Reversion/2, de 17 de Abril de 1967, publicada no *Boletim Oficial* n.º 4, 2.ª série, de 27 de Abril de 1967.

D. N. Barua, Collector de Goa.

Panagi, 25 de Julho de 1969.

### Departamento das Finanças (Contrôle)

Portaria

Fin(Control)/19-4/67/1304

O período de deputação do Sr. C. J. Bhagtani, «Accounts Officer» em deputação da Repartição do «Chief Auditor Central Railway» é prorrogado por mais um ano, a partir de 30 de Junho de 1969, e o mesmo é colocado na Direcção de Contabilidade, em substituição do Sr. N. Nagorcenkar, director adjunto de Contabilidade, que é transferido para os Serviços de Navegação Fluvial como «Administrative-cum-Accounts Officer», com efeito imediato.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. S. Srinivasagopalan, Subsecretário (Finanças).

Panagi, 25 de Julho de 1969.

### Departamento de Rendimentos

Portaria

5-3-69-LSG

Ref: Portaria n.º CDB/1907/65, de 14 de Dezembro de 1968.

O termo de exercício do presidente e vogais da Comissão Estadual de Bem-Estar Social de Goa, Damão e Diu, é prorrogado desde 20 de Janeiro de 1969 até 31 de Julho de 1969, ou até a reconstituição da mesma Comissão, caso esta se verifique mais cedo.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. Sardesai, Subsecretário (Rendimentos).

Panagi, 23 de Julho de 1969.

### Direcção dos Serviços de Administração Civil

Portaria

Os seguintes indivíduos são nomeados sob proposta do Administrador das Comunidades de Bardes, membros das

the managing committees of the Comunidades of Bicholim Taluka, for the current triennium 1968-1971:

Comunidade of Advolpale

President: Jose Francisco Santana de Souza.  
Substitute: Soiru Pundolica Gãocar.  
Cashier: Xencor Foti Gãocar.  
Substitute: Dacto Horichondra Gãocar.  
Attorney: Arjuna Madu Gãocar.  
Substitute: Lockimona Ramachondra Gãocar.

Comunidade of Amona

President: Suria Sazro Porobo Gauncar.  
Cashier: Bombdo Narayan Fadte Gauncar.  
Substitute: Tucarama Visrama Porobo Gauncar.

Comunidade of Arvailem

President: Prabhacar Ramachondra Sinai Burculo.  
Substitute: Balchondra Gajanan Sinai Burculo.  
Cashier: Vamona Zoldeva Molico.  
Substitute: Zoirama Crishna Molico.

Comunidade of Bordem

President: Dadu Zoldeva Pol.  
Substitute: Xamba Ragu Pol.  
Cashier: Datarama Gopal Pol.  
Substitute: Custa Fondu Pol.

Comunidade of Bicholim

President: Gajanan Govinda Lavonis.  
Substitute: Vassu Zoldeva Gãocar.  
Cashier: Panduronga Santu Gãocar.  
Substitute: Jenardana Crishna Porobo Gãocar.

Comunidade of Cotombi

President: Chandracanta Madeva Porobo.  
Substitute: Bicaró Pande Porobo.  
Cashier: Crisna Rama Porobo.  
Substitute: Sagi Betu Porobo.  
Attorney: Dottu Narana Porobo.  
Substitute: Chondru Vassu Porobo.

Comunidade of Cudnem

President: Ananta Visvonata Sinai Amoncar.  
Cashier: Tucarama Arjuna Molico.  
Substitute: Guno Rama Molico.  
Attorney: Gones Lockimona Molico.  
Substitute: Pondori Narana Molico.

Comunidade of Velguem

President: Lockimicanta Ananta Boto Gobro.  
Substitute: Ananta Visrama Dondo.  
Cashier: Utoma Pondori Dhond.  
Substitute: Sricanta Chondru Boto Gobro.

Comunidade of Dumacem

President: Arzuna Gopi Naique.  
Substitute: Xembu Pundolica Sinai Mencurcar.  
Cashier: —  
Substitute: Quexova Deu Naique.  
Attorney: Deu Babaji Naique.  
Substitute: Babi Mucunda Naique.

Comunidade of Gangem

President: Premananda Sinai Usgãocar.  
Substitute: Crisna Bicoba Sinai Usgãocar.  
Cashier: Atma Soiru Gãocar.  
Substitute: Xantarama Gajanan Gãocar.  
Attorney: Naraina Atma Porobo.  
Substitute: Naguexa Panduronga Fotto.

Comunidade of Latambarcem

President: Pandu Xencor Molico.  
Substitute: Arjuna Xencor Molico.  
Cashier: Crisna Fotu Molico.  
Substitute: Xamba Rauji Molico.  
Attorney: Dormo Mono Molico.  
Substitute: Lockimona Bablo Gãoco.

Comunidade of Mencurem

President: Vinaeca Siva Naique.  
Substitute: Xembu Pundolica Sinai Mencurcar.  
Cashier: Suriacanta Cusno Naique.  
Substitute: Rama Xabi Naique.  
Attorney: Siva Balcrishna Porobo.  
Substitute: Panduronga Gopal Porobo.

Comissões administrativas do concelho de Bicholim, para o corrente triénio de 1968-71:

Comunidade de Advolpale

Presidente: José Francisco Santana de Souza.  
Substituto: Soirú Pundolica Gãocar.  
Tesoureiro: Xencor Foti Gãocar.  
Substituto: Dactó Horichondra Gãocar.  
Procurador: Arjuna Ladú Gãocar.  
Substituto: Lockimona Ramachondra Gãocar.

Comunidade de Amona

Presidente: Suriá Sazró Porobo Gauncar.  
Tesoureiro: Bambdó Narayan Fadte Gauncar.  
Substituto: Tucarama Visrama Porobo Gauncar.

Comunidade de Arvalém

Presidente: Prabhacar Ramachondra Sinai Burculó.  
Substituto: Balchondra Gajanan Sinai Burculó.  
Tesoureiro: Vamona Zoldeva Molico.  
Substituto: Zoirama Crishna Molico.

Comunidade de Bordém

Presidente: Dadú Zoldeva Pol.  
Substituto: Xambá Ragú Pol.  
Tesoureiro: Datarama Gopal Pol.  
Substituto: Custa Fondú Pol.

Comunidade de Bicholim

Presidente: Gajanan Govinda Lavonis.  
Substituto: Vassu Zoldeva Gãocar.  
Tesoureiro: Panduronga Santú Gãocar.  
Substituto: Jenardana Crishna Porobo Gãocar.

Comunidade de Cotombi

Presidente: Chandracanta Madeva Porobo.  
Substituto: Bicaró Pande Porobo.  
Tesoureiro: Crishna Rama Porobo.  
Substituto: Sagi Betú Porobo.  
Procurador: Dottú Narana Porobo.  
Substituto: Chondrú Vassú Porobo.

Comunidade de Cudném

Presidente: Ananta Visvonata Sinai Amoncar.  
Tesoureiro: Tucarama Arjuna Molico.  
Substituto: Gunó Rama Molico.  
Procurador: Gones Lockimona Molico.  
Substituto: Pondori Narana Molico.

Comunidade de Velguém

Presidente: Lockimicanta Ananta Boto Gobro.  
Substituto: Ananta Visrama Dondo.  
Tesoureiro: Utoma Pondori Dhond.  
Substituto: Sricanta Chondrú Boto Gobro.

Comunidade de Dumacém

Presidente: Arzuna Gopi Naique.  
Substituto: Xembú Pundolica Mencurcar.  
Tesoureiro: —  
Substituto: Quexova Deú Naique.  
Procurador: Deú Babaji Naique.  
Substituto: Babi Mucunda Naique.

Comunidade de Gangém

Presidente: Premananda Sinai Usgãocar.  
Substituto: Crisna Bicobá Sinai Usgãocar.  
Tesoureiro: Atma Soirú Gãocar.  
Substituto: Xantarama Gajanan Gãocar.  
Procurador: Naraina Atma Porobo.  
Substituto: Naguexa Panduronga Fotto.

Comunidade de Latambarcém

Presidente: Pandú Xencor Molico.  
Substituto: Arjuna Xencor Molico.  
Tesoureiro: Crisna Fotu Molico.  
Substituto: Xambá Rauji Molico.  
Procurador: Dormó Monó Molico.  
Substituto: Lockimona Babló Gãoco.

Comunidade de Mencurém

Presidente: Vinaeca Sívá Naique.  
Substituto: Xembú Pundolica Sinai Mencurcar.  
Tesoureiro: Suriacanta Cusnó Naique.  
Substituto: Rama Xabi Naique.  
Procurador: Sívá Balcrishna Porobo.  
Substituto: Panduronga Gopal Porobo.

## Comunidade of Mulgao

President: Quexova Sinai Mulgaoacar.  
 Substitute: Crisna Apa Porobo.  
 Attorney: Beblo Custa Porobo.  
 Substitute: Datta Siva Rauto.  
 Cashier: Zoirama Bau Gad.  
 Substitute: Esso Rogu Gad.

## Comunidade of Naroa

President: Madeva Manguexa Sinai Salcar.  
 Substitute: Siurama Sinai Salcar.  
 Cashier: Suriacanta Lockimona Xete Gaoacar.  
 Substitute: Ramanata Lockimona Xete Gaoacar.

## Comunidade of Navelim

President: Esso Xamba Gaunço.  
 Substitute: Sacarama Narana Gaunço.  
 Cashier: Govind Fotquiro Gaunço.  
 Substitute: Soma Madeva Gaunço.

## Comunidade of Pale

President: Ramexa Mortoba Dolvi.  
 Substitute: Chandrakanta Rogunata Dolvi.  
 Cashier: Crisna Hargo Gaoço.  
 Substitute: Caxinata Govinda Gaoço.

## Comunidade of Piligao

President: Dinanata Naraina Sinai Piligaoacar.  
 Substitute: Ramacrishna Ananta Porobo Gaoacar.  
 Cashier: Apa Zaideva Porobo Gaoacar.  
 Substitute: Xanum Naraina Porobo.

## Comunidade of Pissurlem

President: Data Jega Porobo.  
 Substitute: Visrama Custa Porobo.  
 Cashier: Naraina Roulu Porobo.  
 Substitute: Harichondra Quexova Porobo.

## Comunidade of Sarvona

President: Jaganata Gopal Saunto.  
 Substitute: Biclo Ramachondra Saunto.  
 Cashier: Zoirama Ratu Saunto.  
 Substitute: Sitarama Guno Saunto.  
 Attorney: Horichondra Ragunata Saunto.  
 Substitute: Balcrishna Sodu Saunto.

## Comunidade of Sirigao

President: Chandracant Ganesh Sirgaokar.  
 Substitute: Raia Crisna Gaoacar.  
 Cashier: Balchondra Bapso Gaoacar.  
 Substitute: Chondrulo Naguexa Gaoacar.  
 Attorney: Naraina Crishna Gaoacar.  
 Substitute: Suria Ramachondra Gaoacar.

## Comunidade of Surla

President: Zoivonta Venctexa Sinai Surlacar.  
 Substitute: Caxinata Xamba Naique Gaoacar.  
 Cashier: Rogunath Xamba Naique Gaoacar.  
 Substitute: Pundolica Rama Naique Gaoacar.  
 Attorney: Madeva Xamba Naique Gaoacar.  
 Substitute: Ananta Tano Naique Gaoacar.

## Comunidade of Usgao

President: Fotba Rama Sinai Usgaoacar.  
 Substitute: Maducar Porobo Gaoacar.  
 Cashier: Babuli Panduronga Porobo.  
 Substitute: Ananta Ramachondra Porobo.

## Comunidade of Vainguinim

President: Balcrisna Jeganata Sinai Gantear.  
 Substitute: Malgo Xamba Gaoacar.  
 Cashier: Rohidas Xabi Gaoacar.  
 Substitute: Pondorinata Naguexa Gaoacar.

Panaji, 21st July, 1969. — D. N. Barua, Collector and  
 D. C. A.

## Comunidade de Mulgao

Presidente: Quexova Sinai Mulgaoacar.  
 Substituto: Crisna Apu Porobo.  
 Procurador: Beblo Custa Porobo.  
 Substituto: Datta Siva Rauto.  
 Tesoureiro: Zoirama Bau Gad.  
 Substituto: Essó Rogu Gad.

## Comunidade de Naroa

Presidente: Madeva Manguexa Sinai Salcar.  
 Substituto: Siurama Sinai Salcar.  
 Tesoureiro: Suriacanta Lockimona Xete Gaoacar.  
 Substituto: Ramanata Lockimona Xete Gaoacar.

## Comunidade de Navelim

Presidente: Essó Xamba Gaunço.  
 Substituto: Sacarama Narana Gaunço.  
 Tesoureiro: Govind Fotquiró Gaunço.  
 Substituto: Soma Madeva Gaunço.

## Comunidade de Pale

Presidente: Ramexa Mortoba Dolvi.  
 Substituto: Chandrakanta Rogunata Dolvi.  
 Tesoureiro: Crishna Hargó Gaoço.  
 Substituto: Caxinata Govinda Gaoço.

## Comunidade de Piligao

Presidente: Dinanata Naraina Sinai Piligaoacar.  
 Substituto: Ramacrishna Ananta Porobo Gaoacar.  
 Tesoureiro: Apa Zaideva Porobo Gaoacar.  
 Substituto: Xanum Naraina Porobo.

## Comunidade de Pissurlem

Presidente: Data Jega Porobo.  
 Substituto: Visrama Custa Porobo.  
 Tesoureiro: Naraina Roulu Porobo.  
 Substituto: Harichondra Quexova Porobo.

## Comunidade de Sarvona

Presidente: Jaganata Gopal Saunto.  
 Substituto: Biclo Ramachondra Saunto.  
 Tesoureiro: Zoirama Ratu Saunto.  
 Substituto: Sitarama Guno Saunto.  
 Procurador: Horichondra Ragunata Saunto.  
 Substituto: Balcrishna Sodu Saunto.

## Comunidade de Sirigao

Presidente: Chandracant Ganesh Sirgaokar.  
 Substituto: Raia Crisna Gaoacar.  
 Tesoureiro: Balchondra Bapsó Gaoacar.  
 Substituto: Chondrulo Naguexa Gaoacar.  
 Procurador: Naraina Crishna Gaoacar.  
 Substituto: Suria Ramachondra Gaoacar.

## Comunidade de Surla

Presidente: Zoivonta Venctexa Sinai Surlacar.  
 Substituto: Caxinata Xamba Naique Gaoacar.  
 Tesoureiro: Rogunath Xamba Naique Gaoacar.  
 Substituto: Pundolica Rama Naique Gaoacar.  
 Procurador: Madeva Xamba Naique Gaoacar.  
 Substituto: Ananta Tano Naique Gaoacar.

## Comunidade de Usgao

Presidente: Fotba Rama Sinai Usgaoacar.  
 Substituto: Maducar Porobo Gaoacar.  
 Tesoureiro: Babuli Panduronga Porobo.  
 Substituto: Ananta Ramachondra Porobo.

## Comunidade de Vainguinim

Presidente: Balcrisna Jeganata Sinai Gantear.  
 Substituto: Malgo Xamba Gaoacar.  
 Tesoureiro: Rohidas Xabi Gaoacar.  
 Substituto: Pondorinata Naguexa Gaoacar.

Panaji, 21 de Julho de 1969. — D. N. Barua, Collector e  
 D. A. C.

## Law and Judicial Department

## Departamento de Justiça

## Notification

## Despacho

RC/CN/30/69

RC/CN/30/69

By virtue of notification No. LD/9-N-102/68-69, dated 24-3-69, the individuals whose names have been shown in column 1 are hereby authorized to change their names as shown in column 2.

Em virtude do despacho n.º LD/9-N-102/68-69, de 24 de Março de 1969, os indivíduos cujos nomes se acham indicados na 1.ª coluna, são autorizados a mudar os seus nomes conforme se indica na 2.ª coluna.

## SCHEDULE

## QUADRO

Sri. No.	Old Name	New Name
1		
1	Sricor Boto	Sridor Vinaica Maratê
2	Monoar Boto Maratê	Monoar Vinaica Maratê
3	Nutana Prabhu Gauncar	Nutan Shrikant Prabhu Gaonkar
4	Sricanta Putu Porobo Gãocar	Shrikant Putu Prabhu Gaonkar
5	Amarnatha Bandekar	Amarnatha Poinguinkar
6	Ananta Bandekar	Pradeep Poinguinkar
7	Pramila Porobo Gauncar	Pramila Prabhu
8	Milana Porobo Gauncar	Milan Prabhu
9	Surata Porobo Gauncar	Surekha Prabhu
10	Anil Balchandra Porobo Gauncar	Anil Bhalachandra Prabhu
11	Hemantacumar Balchondra Porobo Gaunencar	Hemant Kumar Bhalachandra Prabhu
12	Nitina Naique	Nitina Mardolkar
13	Vinaeca Naique	Vinayak Mardolkar
14	Suria Quemum Gauda	Suria Khemu Madkaicar
15	Vijealacximim por outro nome Roxana Velingcar	Reshma Sinai Velingker
16	Shuba Naguescar	Shubha Kushali Nageshkar
17	Udaia Naguescar	Uday Kushali Nageshkar
18	Panduranga Sripada Boto Buclo	Gajanan Shripad Bakhale
19	Purxotoma Dormo Sinai Priolcar	Purushottam Dharma Priolker
20	Dincor Xette Cançar	Dinanath Bhasker Dhamaskar
21	Manguexo Gauda	Manguesh Gonum Bandodcar
22	Sanju Shashikant Madkaiker	Rima Shashikant Madkaiker
23	Ramcrisna Vassudeva Ghotge	Dilip Vassudev Ghodge
24	Isabel Ines Quiteria de Souza	Ines Francisca de Souza
25	Pracaxa Porobo	Prakash Sadanand Borker
26	Probacor Porobo	Prabhaker Shripad Borker
27	Lata Sadassiva Porobo	Lata Sadanand Borker
28	Pushpa Sadassiva Porobo Borcar	Pushpa Sadanand Borker
29	Suhas Bavina	Suhashini Dicholkar
30	Bablo Ladu Naique	Upasso Ladu Naik
31	Pisso Ganesh Parwar	Vishnu Ganesh Pawar
32	Narahari Chondro Valar	Narahari Chandracanta Ecaude
33	Brama Narana Gauda	Brahama Narayan Mayenkar
34	Banudas Esvonta Nanodcar	Bhanudas Yeshvant Narvenkar
35	Fondu Soma Teli	Mohan Soma Dicholkar
36	Matru Esvonta Bicholcar	Santosh Yeshwant Dicholkar
37	Surexa Naique	Suresh Kuso Amonker
38	Gangabai Vassanta Sinai Narcornim	Shamad Vassanta Sinai Narcornim

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 18th July, 1969.

N.º de Série	Nome anterior	Novo nome
1		2
1	Sricor Boto	Sridor Vinaica Maratê
2	Monoar Boto Maratê	Monoar Vinaica Maratê
3	Nutana Prabhu Gauncar	Nutan Shrikant Prabhu Gaonkar
4	Sricanta Putu Porobo Gãocar	Shrikant Putu Prabhu Gaonkar
5	Amarnatha Bandekar	Amarnatha Poinguinkar
6	Ananta Bandekar	Pradeep Poinguinkar
7	Pramila Porobo Gauncar	Pramila Prabhu
8	Milana Porobo Gauncar	Milan Prabhu
9	Surata Porobo Gauncar	Surekha Prabhu
10	Anil Balchandra Porobo Gauncar	Anil Bhalachandra Prabhu
11	Hemantacumar Balchondra Porobo Gaunencar	Hemant Kumar Bhalachandra Prabhu
12	Nitina Naique	Nitina Mardolkar
13	Vinaeca Naique	Vinayak Mardolkar
14	Suria Quemum Gauda	Suria Khemu Madkaicar
15	Vijealacximim por outro nome Roxana Velingcar	Reshma Sinai Velingker
16	Shuba Naguescar	Shubha Kushali Nageshkar
17	Udaia Naguescar	Uday Kushali Nageshkar
18	Panduranga Sripada Boto Buclo	Gajanan Shripad Bakhale
19	Purxotoma Dormo Sinai Priolcar	Purushottam Dharma Priolker
20	Dincor Xette Cançar	Dinanath Bhasker Dhamaskar
21	Manguexo Gauda	Manguesh Gonum Bandodcar
22	Sanju Shashikant Madkaiker	Rima Shashikant Madkaiker
23	Ramcrisna Vassudeva Ghotge	Dilip Vassudev Ghodge
24	Isabel Ines Quiteria de Souza	Ines Francisca de Souza
25	Pracaxa Porobo	Prakash Sadanand Borker
26	Probacor Porobo	Prabhaker Shripad Borker
27	Lata Sadassiva Porobo	Lata Sadanand Borker
28	Pushpa Sadassiva Porobo Borcar	Pushpa Sadanand Borker
29	Suhas Bavina	Suhashini Dicholkar
30	Bablo Ladu Naique	Upasso Ladu Naik
31	Pisso Ganesh Parwar	Vishnu Ganesh Pawar
32	Narahari Chondro Valar	Narahari Chandracanta Ecaude
33	Brama Narana Gauda	Brahama Narayan Mayenkar
34	Banudas Esvonta Nanodcar	Bhanudas Yeshvant Narvenkar
35	Fondu Soma Teli	Mohan Soma Dicholkar
36	Matru Esvonta Bicholcar	Santosh Yeshwant Dicholkar
37	Surexa Naique	Suresh Kuso Amonker
38	Gangabai Vassanta Sinai Narcornim	Shamad Vassanta Sinai Narcornim

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panaji, 18 de Julho de 1969.

## Notification

## Despacho

RC/CN/31/69

RC/CN/31/69

By virtue of notification No. LD/9-N-102/68-69, dated 24-3-69, the individual whose name has been shown in

Em virtude do despacho n.º LD/9-N-102/68-69, de 24 de Março de 1969, o individuo cujo nome se acha indicado na

column 1 is hereby authorized to change his name as shown in column 2.

## SCHEDULE

Sr. No.	Old Name	New Name
1	2	
1	Sadenan Fotu Naique Dessai	Sadanand Fotu Dessai

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 22nd July, 1969.

## Notification

LD/18/N/25/69

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Goa, Daman and Diu Civil Courts Act, 1965 (No. 16 of 1965) the Administrator of Goa, Daman and Diu is hereby pleased to appoint Shri Justino Coelho, Additional District and Session Judge as officiating District and Session Judge Goa, Daman and Diu at Panaji, until further orders with effect from 5th July 1969.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. L. Segel, Law Secretary.

Panaji, 21st July, 1969.

## Food and Civil Supplies Department

## Notification

6-4/68-69-FCS-CS

In exercise of the powers conferred by section 3 of the Essential Commodities Act 1955 (no. 10 of 1955) read with the order of the Government of India Ministry of Food, Agriculture, Community Development and Cooperation (Department of Food) no. GSR. 1111 dated 24-7-67, and with the prior concurrence of the Government of India and in supersession of the Government Notification no. CS/290/799/68 dated 29/7/68 and Notification no. 6-4/68-69/FCS-CS dated 4-3-69 and Notification no. 6-4/68-69/FCS-CS dated 7/3/69, the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu hereby directs that bread made from wheat shall not be sold in retail at a price exceeding maximum set out in the Schedule appended hereto, with effect from the date of publication of this Notification in the Government Gazette.

And further directs that —

(i) the Baker/Bakery owner shall display in their business premises the correct weight and respective price of bread kept for sale, and

(ii) the weight of bread kept for sale shall conform to the actual weight as displayed in the business premises of the baker/bakery owners.

## SCHEDULE

Sr. No.	Description	Price
1.	Small bread of 60 grams	10 paise
2.	bread of 100 grams	15 paise
3.	bread of 150 grams	22 paise
4.	bread of 420 grams	60 paise
5.	bread of 840 grams	1.20 paise

By order and in the name of the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu.

V. H. Sakhalakar, Under Secretary (Planning).

Panaji, 23rd July, 1969.

1.ª coluna, é autorizado a mudar o seu nome conforme se indica na 2.ª coluna.

## QUADRO

N.º de série	Nome anterior	Novo nome
1	2	
1	Sadenan Fotu Naique Dessai	Sadanand Fôtu Dessai

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panagi, 22 de Julho de 1969.

## Despacho

LD/18/N/25/69

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 3.º de «Goa, Daman and Diu Civil Courts Act, 1965 (No. 16 of 1965)», o Administrador de Goa, Damão e Dio, nomeia o Sr. Justino Coelho, «Additional District and Session Judge» para exercer, interinamente, as funções de «District and Session Judge» de Goa, Damão e Dio, em Panagi, até ordens ulteriores, a partir de 5 de Julho de 1969.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. L. Segel, Secretário de Justiça.

Panagi, 21 de Julho de 1969.

## Departamento de Alimentação e Abastecimento Civil

## Despacho

6-4/68-69-FCS-CS

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 3.º do «Essential Commodities Act, 1955 (n.º 10 of 1955)», conjugado com a portaria do Ministério de Alimentação, Agricultura, Desenvolvimento Comunal e Cooperação (Departamento de Alimentação) do Governo da Índia, n.º GSR. 1111, de 24 de Julho de 1967, e com a prévia aprovação do Governo da Índia e em substituição do despacho n.º CS/290/799/68, de 29 de Julho de 1968 e despachos n.º 6-4/68-69/FCS-CS, de 4 de Março de 1969 e n.º 6-4/68-69/FCS-CS, de 7 de Março de 1969, o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio determina que o pão feito de trigo não poderá ser vendido a retalho por preço máximo excedente ao que se acha indicado no quadro anexo, a partir da data da publicação deste no *Boletim Oficial*.

Mais determina que:

(i) o padeiro ou dono da padaria exhibirá no seu estabelecimento o peso correcto e o respectivo preço do pão que se destina para venda; e

(ii) o peso do pão que se destina para venda deverá corresponder ao peso actual que se acha exibido no estabelecimento do padeiro ou dono da padaria.

## QUADRO

N.º de série	Descrição	Preço
1.	Pão pequeno de 60 gramas	10 ps.
2.	Pão de 100 gramas	15 ps.
3.	Pão de 150 gramas	22 ps.
4.	Pão de 420 gramas	60 ps.
5.	Pão de 840 gramas	1.20 ps.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. H. Sakhalakar, Subsecretário (Planificação).

Panagi, 23 de Julho de 1969.

## Corrigendum

FCS/PWD/1903/69

Read:— Government Order no. FCS/PWD/1903/69 dated 17-7-69.

In the 5th line of para one of Government Order, referred to above, instead of «with effect from 16-7-1969» the following shall be substituted «with effect from 22-7-69».

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. H. Sakhalakar, Under Secretary (Planning).  
Panaji, 23rd July, 1969.

## Public Health Department

## Order

V-2/68-GMC/9237

Dr. Surajit Kumar Ghosh, a candidate selected by the Union Public Service Commission, is hereby temporarily appointed to the post of Professor of Radiology in the Goa Medical College with effect from 5th July 1969 on the terms and conditions contained in Government Memorandum No. V-2/68-GMC/9237 dated 5-3-1969.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary (Health).  
Panaji, 19th July, 1969.

## Notification

V-9/68-GMC/4290

The question of appointing Hospital Visiting Committee for Hospitals under the Directorate of Health Services was under active consideration of Government for some time past. Government is now pleased to constitute a Hospital Visiting Committee for Hospitals under the Directorate of Health Services, consisting of the following:—

1. Collector of Goa — Convenor.
2. Director of Health Services — Member.
3. Principal Engineer, P.W.D. or his representative — Member.
4. Shri Janardhan Shinkre, Member of Parliament — Member.
5. Shri Erasmo Sequeira, Member of Parliament — Member.
6. Smt. Shashikala Kakodkar, M.L.A. — Member.
7. Shri A. N. Naik, M.L.A. — Member.
8. Shri Mukund Shinkre, President, Margao Municipality, Margao — Member.
9. Shri Subhash Bhobe, Architect, Panaji — Member.
10. Dr. Ganaba Dubhashi, Mapusa — Member.
11. Smt. Kamalini Painguinkar, Margao — Member.
12. Deputy Director of Health Services, Panaji — Member-Secretary.

2. The following shall be the terms of reference of the Committee:—

- i) To devise ways and means of improving the managements of the following Hospitals within the framework of the rules and orders that may be in force from time to time:—
  - a) Mental Hospital, Panaji.
  - b) Leprosy Hospital, Macasana.
  - c) T. B. Sanatorium, Margao.
  - d) Asilo Hospital, Mapusa.
  - e) Hospicio Hospital, Margao.
- ii) To study grievances of the public in relation to the hospitals and recommend methods and procedures to remedy them.
- iii) To inspect the premises and study the general working of the hospitals and suggest measures to remove the defects, if any.
- iv) Generally to do all such things and to devise all such methods which will further the above objectives.

## Corrigenda

FCS/PWD/1903/69

Ref: Portaria n.º FCS/PWD/1903/69, de 17 de Julho de 1969.

Na 5.ª linha do primeiro parágrafo da portaria acima referida, as palavras «com efeito a partir de 16 de Julho de 1969» devem ler-se «com efeito a partir de 22 de Julho de 1969».

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

V. H. Sakhalakar, Subsecretário (Planificação).  
Panaji, 23 de Julho de 1969.

## Departamento de Saúde Pública

## Portaria

V-2/68-GMC/9237

O Dr. Surajit Kumar Ghosh, candidato escolhido pela Comissão de Serviço Público da União, é nomeado, temporariamente, professor de radiologia da Faculdade de Medicina de Goa, a partir de 5 de Julho de 1969, sujeito às condições constantes do memorando n.º V-2/68-GMC/9237, de 5 de Março de 1969.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

V. R. Vaze, Subsecretário (Saúde).  
Panaji, 19 de Julho de 1969.

## Despacho

V-9/68-GMC/4290

O problema da nomeação duma comissão para visitar os hospitais subordinados à Direcção dos Serviços de Saúde, tem estado a ser apreciado pelo Governo há já algum tempo. O Governo determina agora a constituição duma comissão para visitar os hospitais subordinados à Direcção dos Serviços de Saúde, composta dos seguintes:—

1. Collector de Goa — Presidente.
2. Director dos Serviços de Saúde — Vogal.
3. Engenheiro-Chefe dos Serviços das Obras Públicas ou seu representante — Vogal.
4. Sr. Janardhan Shinkre, Membro do Parlamento — Vogal.
5. Sr. Erasmo Sequeira, Membro do Parlamento — Vogal.
6. Sr.ª Shashikala Kakodkar, M.L.A. — Vogal.
7. Sr. A. N. Naik, M.L.A. — Vogal.
8. Sr. Mukund Shinkre, Presidente da Câmara Municipal de Salcete, Margão — Vogal.
9. Sr. Subhash Bhobe, Arquitecto, Panaji — Vogal.
10. Dr. Ganaba Dubhashi, Mapuçá — Vogal.
11. Sr.ª Kamalini Painguinkar, Margão — Vogal.
12. Director Adjunto dos Serviços de Saúde, Panaji — Vogal-secretário.

2. As seguintes serão as funções da mesma Comissão:—

- i) sugerir métodos e meios para melhorar a administração dos seguintes hospitais de conformidade com as normas e regulamentos que estejam em vigor periodicamente:—
  - a) Hospital Mental, em Panaji.
  - b) Leprosaria, em Macasana.
  - c) Sanatório, em Margão.
  - d) Hospital do Asilo, em Mapuçá.
  - e) Hospital do Hospício, em Margão.
- ii) estudar as queixas do público em relação aos hospitais e recomendar medidas para as remediar.
- iii) inspecionar os recintos dos hospitais, estudar o funcionamento geral dos hospitais e sugerir medidas para eliminar quaisquer defeitos, caso haja.
- iv) praticar, em geral, todos os actos e recomendar todos os meios para alcançar os objectivos acima mencionados.



3. The tenure of the Committee shall be for one year.
4. The meetings shall be held at least once in two months, and more often, if directed by the Convenor. A clear notice of 7 days for the meeting shall be given to the members.
5. A report of each meeting together with action taken on the Committee's suggestion shall be submitted to the Government by the Director of Health Services within 15 days of the date of each meeting.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. Ram, Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 18th July, 1969.

#### Notification

V-9/68-GMC/4290

The question of appointing Hospital Visiting Committee for Hospitals under Goa Medical College was under active consideration of the Government for some time past. Government is now pleased to constitute a Hospital Visiting Committee for hospitals under Goa Medical College consisting of the following:—

1. Shri V. S. Jetley, Judicial Commissioner — Chairman.
  2. Collector of Goa — Member.
  3. Dean, Goa Medical College — Member.
  4. Principal Engineer, P.W.D. or his representative — Member.
  5. Shri Janardhan Shinkre, Member of Parliament — Member.
  6. Shri Gajanan Patil, M.L.A. — Member.
  7. Shri Orlando Sequeira Lobo, M.L.A. — Member.
  8. Smt. Savita Ramnatkar, Queula, Ponda — Member.
  9. Shri Madhav Pandit, Margao — Member.
  10. Dr. R. V. Rajadhyaksha, Panaji — Member.
  11. A professor of Goa Medical College to be nominated by Dean, Goa Medical College — Member-Secretary.
2. The following shall be the terms of reference of the Committee:—
- i) To devise ways and means of improving the managements of the following Hospitals within the framework of rules and orders that may be in force from time to time:—
    - a) Medical College Hospital, Panaji.
    - b) Medical College Hospital, Ribandar.
  - ii) To study grievances of the public in relation to the hospitals and recommend methods and procedures to remedy them.
  - iii) To inspect the premises and study general working of the hospitals and suggest measures to remove the defects, if any.
  - iv) Generally to do all such things and to devise all such methods which will further the above objectives.

3. The tenure of the Committee shall be for one year.

4. The meetings shall be held at least once in two months, and more often if directed by the Chairman. A clear notice of seven days for the meeting shall be given to the members.

5. A report of each meeting together with action taken on the Committee's suggestion shall be submitted to the Government by the Member-Secretary within 15 days from the date of each meeting.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. Ram, Secretary, Industries and Labour Department.

Panaji, 19th July, 1969.

3. O termo de exercício da Comissão será de um ano.

4. A Comissão reunir-se-á ao menos uma vez em cada dois meses, ou mais frequentemente, caso o presidente assim o determine. Deverá ser dado um aviso com 7 dias de antecedência de cada reunião, a todos os membros.

5. O Director dos Serviços de Saúde submeterá ao Governo, dentro do prazo de 15 dias, contado da data de cada reunião, um relatório sobre essa reunião e quanto às medidas tomadas no tocante às sugestões feitas pela Comissão.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Daman e Diu.

B. Ram, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 18 de Julho de 1969.

#### Despacho

V-9/68-GMC/4290

O problema da nomeação duma comissão para visitar os hospitais subordinados à Faculdade de Medicina de Goa, tem estado a ser apreciado pelo Governo há já algum tempo. O Governo determina agora a constituição duma comissão para visitar os hospitais subordinados à Faculdade de Medicina de Goa, composta dos seguintes:—

1. Sr. V. S. Jetley, Comissário Judicial — Presidente.
  2. Collector de Goa — Vogal.
  3. Deão da Faculdade de Medicina — Vogal.
  4. Engenheiro-Chefe dos Serviços das Obras Públicas ou seu representante — Vogal.
  5. Sr. Janardhan Shinkre, Membro do Parlamento — Vogal.
  6. Sr. Gajanan Patil, M.L.A. — Vogal.
  7. Sr. Orlando Sequeira Lobo, M.L.A. — Vogal.
  8. Sra. Savita Ramnatkar, Queulá, Pondá — Vogal.
  9. Sr. Madhav Pandit, Margão — Vogal.
  10. Dr. R. V. Rajadhyaksha, Panaji — Vogal.
  11. Um professor da Faculdade de Medicina de Goa, a ser nomeado pelo Deão da Faculdade de Medicina de Goa — Vogal-Secretário.
2. As seguintes serão as funções da mesma Comissão:—
- i) sugerir métodos e meios para melhorar a administração dos seguintes hospitais de conformidade com as normas e regulamentos que estejam em vigor periodicamente:—
    - a) Hospital da Faculdade de Medicina em Panaji.
    - b) Hospital da Faculdade de Medicina em Ribandar.
  - ii) estudar as queixas do público em relação aos hospitais e recomendar medidas para as remediar.
  - iii) inspecionar os recintos dos hospitais, estudar o funcionamento geral dos hospitais e sugerir medidas para eliminar quaisquer defeitos, caso haja.
  - iv) praticar, em geral, todos os actos e recomendar todos os meios para alcançar os objectivos acima mencionados.

3. O termo de exercício da Comissão será de um ano.

4. A Comissão reunir-se-á ao menos uma vez em cada dois meses, ou mais frequentemente, caso o presidente assim o determine. Deverá ser dado um aviso com 7 dias de antecedência de cada reunião, a todos os membros.

5. O Vogal-secretário da mesma Comissão, submeterá ao Governo, dentro do prazo de 15 dias, contado da data de cada reunião, um relatório sobre essa reunião e quanto às medidas tomadas no tocante às sugestões feitas pela Comissão.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Daman e Diu.

B. Ram, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panaji, 19 de Julho de 1969.